

СТЭНФОРДСКИЙ ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

МОЕ ЛЕЧЕНИЕ ДНЕВНИК ПАЦИЕНТА



STANFORD
CANCER CENTER
Stanford Hospital & Clinics

Уважаемый (-ая) пациент (-ка),

Мы предлагаем Вам папку, в которой Вы сможете объединить свои личные материалы о лечении, визитах к врачам, лекарственных препаратах и другую важную информацию. ■ В этой папке Вы можете делать пометки, записывать вопросы и то, что Вас беспокоит, между визитами к врачам. Приносите папку с собой на все приемы. Это поможет Вам следить за состоянием своего здоровья и систематизировать полученную информацию. ■ Принимая участие в Вашем лечении, мы хотим, чтобы у Вас был доступ к новейшей информации, которая поможет Вам принимать осознанные решения. Иногда информация может быть непонятной. В этом случае, Вы всегда можете обращаться к нам с вопросами или за разъяснениями. ■ Вместе с врачами и медицинскими сестрами наш медперсонал готов создать для Вас комфортные условия и оказывать помощь в Вашем лечении. Сотрудники консьерж-отдела онкологического центра (Cancer Patient Concierge), расположенного в фойе на первом этаже центра, всегда готовы предоставить Вам информацию и оказать помощь. В нашей медицинской библиотеке (Health Library), расположенной также на первом этаже центра, Вы можете бесплатно получить научную медицинскую информацию. ■ Этот период может быть трудным для Вас и Вашей семьи. Мы готовы создать для Вас как можно лучшие условия во время Вашего пребывания в нашем центре.

С уважением,

Персонал Стэнфордского онкологического центра.

ЛЕЧЕНИЕ

ПЛАН МОЕГО ЛЕЧЕНИЯ

Ведите учет предписанного Вам плана лечения.

Врач:	Тел.:
Медсестра:	Тел.:
Клиника:	Тел.:

Мое лечение: _____ **Периодичность:** _____

Заметки: _____

Мое лечение: _____ **Периодичность:** _____

Заметки: _____

Мое лечение: _____ **Периодичность:** _____

Заметки: _____

ЛЕЧЕНИЕ

ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ПРЕПАРАТЫ

В помощь Вам для учета предписанных лекарственных препаратов.

Аптека:	Интернет:
Адрес:	
Тел.:	Факс:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: Дозировка: Время приема:

Причина назначения лекарства:

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Лекарство: _____ Дозировка: _____ Время приема: _____

Причина назначения лекарства: _____

Белые кровяные клетки (лейкоциты).

Лекарственные препараты и/или лучевая терапия, которые Вам прописаны, предназначены для борьбы с раковыми клетками. Однако, они могут также поражать здоровые клетки организма. Медперсонал, который наблюдает за Вами, будет проверять Вашу кровь, чтобы определить влияние лечения на здоровые клетки организма. Белые кровяные клетки – это клетки организма, которые помогают ему бороться с инфекциями. Они образуются в костном мозге. Количество белых кровяных клеток может иногда снижаться в результате лечения. Это называется «нейтропенией». Это означает, что Вы можете быть восприимчивы к инфекциям, потому что в Вашем организме не достаточно белых кровяных клеток для борьбы с возможной инфекцией.

Ваш врач сообщит Вам, если результаты анализов укажут на наличие у Вас нейтропении. Крайне важно измерять температуру тела и немедленно сообщить врачу, если у Вас появится температура в 100,5° по Фаренгейту или 38° по Цельсию. Сообщите также врачу, если у Вас появятся озноб, боль в горле, кашель или любые признаки заболевания в любое время.

Для предотвращения инфекции соблюдайте следующие правила:

- Как можно чаще мойте руки – перед едой и после пользования туалетом;
- Избегайте контакта с людьми (включая детей), если у них имеется явная простуда, инфекции и ветряная оспа;
- Не прикасайтесь к фекалиям животных (например, туалет для кошек). Разрешается гладить домашнее животное, но после этого обязательно вымойте руки. Не прикасайтесь к животным лицом/ртом;
- Избегайте стоячей воды: аквариумов, прудов;
- Пользуйтесь перчатками во время работы в саду, а также при уходе за домашними растениями (для избежания порезов);
- Ежедневно принимайте душ/ванну;
- Осторожно чистите зубы для избежания кровотечения. Заранее сообщите нам о любых стоматологических процедурах;
- После испражнения осторожно промывайте водой с мылом область заднего прохода;
- Тщательно мойте все свежие фрукты и овощи. Соблюдайте чистоту при приготовлении пищи. Вся пища должна подвергаться тщательной температурной обработке;
- Избегайте сырых продуктов питания: суси (содержит сырую рыбу), устрицы и т.д.;
- Смазывайте сухую кожу увлажняющим средством. Пользуйтесь электрической бритвой.

ЖУРНАЛ

ВОПРОСЫ ДЛЯ ВРАЧА

Между визитами к врачам у Вас могут возникнуть вопросы. Запишите их на этой странице, чтобы потом задать их медперсоналу во время следующего визита в Стэнфордский онкологический центр. По срочным вопросам звоните по телефонам, указанным на странице под заголовком «План лечения».

Вопрос: _____ Ответ: _____

Вопрос: _____ Ответ: _____

Вопрос: _____ Ответ: _____

Вопрос: _____ Ответ: _____

Вопрос: _____ Ответ: _____

Вопрос:

Ответ:

Вопрос:

Ответ:

Вопрос:

Ответ:

Вопрос:

Ответ:

Вопрос:

Ответ:

Вопрос:

Ответ:

ЖУРНАЛ

НАБЛЮДЕНИЯ

Ваше эмоциональное и психическое состояние играют важную роль в Вашем здоровье. Напишите на этой странице о своих мыслях и чувствах, которые посещают Вас в ходе лечения.

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

[ДАТА:]

РЕСУРСЫ

ВАШИ ВРАЧИ И МЕДПЕРСОНАЛ

В Стэнфордском онкологическом центре работают одни из самых лучших умов в области медицины, готовые оказать Вам помощь в борьбе с раком. Во время лечения Вы, возможно, встретитесь со многими врачами, медсестрами и другим медперсоналом. Все они стремятся предложить Вам новейшие методы лечения в удобной для Вас обстановке. Ниже приводится краткое описание медперсонала, с которым Вы, возможно, встретитесь.

Лечащий врач или врач из профессорско-преподавательского состава

Лечащие врачи – это члены профессорско-преподавательского состава, которые преподают и проводят исследования в медицинском факультете Стэнфордского университета. Это – специалисты в определенной области медицины. Они несут ответственность за Ваше лечение в целом.

Врач-стипендиат, занимающийся исследовательской работой

Врач-стипендиат, тесно работая с лечащим врачом, играет важную роль среди врачей, осуществляющих уход за Вами. Это – выпускник медицинского факультета, окончивший программу подготовки в ординатуре и проходящий подготовку по определенной специализации, такой как, медицинская онкология, хирургическая онкология, гематология и трансплантация (пересадка) костного мозга.

Врач-ординатор

Во время лечения Вас может принять врач-ординатор. Врач-ординатор – это выпускник медицинского факультета, проходящий подготовку в аспирантуре.

Студент медицинского факультета

Во время приема Вас сначала может осмотреть студент медицинского факультета, который затем представит историю Вашей болезни лечащему врачу или группе врачей. Студенты медицинского факультета Стэнфордского университета являются одними из лучших в стране.

Фельдшер

Фельдшер – это дипломированная медицинская сестра, прошедшая курсы повышения квалификации и клиническую подготовку по определенной медицинской специализации. Большинство фельдшеров также имеют государственную аттестацию по своей специализации. Наши фельдшеры прошли всестороннюю подготовку по оказанию помощи онкологическим пациентам. Они тесно сотрудничают с лечащими врачами, чтобы обеспечить полноценное лечение пациента.

Медицинские сестры

Медицинские сестры, работающие в наших клиниках, имеют специальную подготовку и опыт по уходу за онкологическими пациентами. В каждой клинике они

предлагают широкий выбор услуг. Вместе с врачами медсестры координируют методы лечения, следят за выполнением плана лечения и ведут просветительскую работу среди пациентов.

Заведующий (-ая) клиникой

Заведующий (-ая) клиникой несет ответственность за общую работу клиники и медперсонала.

Социальный работник

Социальные работники предлагают различные услуги пациентам и их семьям. В Стэнфордском онкологическом центре работает много опытных дипломированных клинических социальных работников, которые занимаются оказанием индивидуальной помощи нашим пациентам и их семьям.

Радиолог

Радиологи работают под наблюдением радиолога-онколога из профессорско-преподавательского состава. Наши радиологи имеют высокую квалификацию

и несут ответственность за проведение лучевой терапии. Они наблюдают за изменением состояния пациентов, проходящих лучевую терапию, и ведут ежедневную медицинскую документацию пациентов.

Младшая медицинская сестра

Младшие медицинские сестры осуществляют предварительную подготовку пациентов (измерение веса, кровяного давления и температуры) для врачей. Они проводят пациента в кабинет врача и оказывают техническую помощь в проведении процедур.

Административный персонал

Все сотрудники со вниманием относятся к индивидуальным потребностям наших пациентов. Они помогут Вам записаться на приемы и обследования. Если они не смогут ответить на Ваш вопрос, Вас направят к соответствующему сотруднику, который сможет помочь Вам.

